

S**399-21 Instruktionsblad****Vriddimmer för LED**

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk.

Säkerhet

- Dimmern är endast avsedd för inomhusbruk.
- Utsätt INTE dimmern för stänk eller fukt.
- Anslut endast lampor med samma spänning och inom samma effektomfång enligt specifikationen nedan.
- Använd ALDRIG dimmern med lampor som inte är gjorda för att dimras.
- Täck INTE dimmern när den används.
- Använd INTE dimmern till lysrör, fläktar eller ringkärnor.

Instruktion

1. Se till att lampan är avstängd.
2. Anslut dimmern till vägguttaget.
3. Anslut lampan till dimmeruttaget.
4. Slå på den anslutna lampan.
5. Slå på dimmern genom att trycka på vridreglaget.
6. Justera ljusstyrkan genom att vrida på vridreglaget

Avfallshantering

Denna symbol innebär att produkten inte får kastas tillsammans med annat hushållsavfall. Detta gäller inom hela EU. För att förebygga eventuell skada på miljö och hälsa, orsakad av felaktig avfallshantering, ska produkten lämnas till återvinning så att materialet kan tas omhand på ett ansvarfullt sätt. När du lämnar produkten till återvinning, använd dig av de returhanteringsystem som finns där du befinner dig eller kontakta inköpsstället. De kan se till att produkten tas om hand på ett för miljön tillfredsställande sätt.

**Specifikationer**

Spänning: 220-240 V AC, 50 Hz.
 Min-/maxeffekt: LED lampor 1-200 VA
 Glödlampor 1-200 VA
 Halogen 1-200 VA

FIN**399-21 Käyttöohjeet****Kierrettävä LED-himmenninkatkaisija**

Lue käyttöohjeet ennen käyttöä ja säästä ne myöhempiä tarvetta varten.

Turvallisuus

- Himmennin on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.
- ÄLÄ altista himmennintä vedelle tai kosteudelle.
- Kytke vain lampuja, joissa on alla mainittu jännite ja teho.
- ÄLÄ KOSKAAN käytä lampuja, joita ei ole tarkoitettu himmennettäväiksi.
- ÄLÄ KOSKAAN peitä himmennintä sen ollessa käytössä.
- ÄLÄ käytä himmennintä loisteputkiin, tuulettimiin tai toroidaalisiin muuntajiin.

Käyttöohjeet

1. Varmista, että lamppu on sammutettu.
2. Kytke himmennin seinäpistorasiaan.
3. Kytke lamppu himmenninkatkaisijaan.
4. Sytytä lamppu.
5. Sytytä himmennin painamalla kierrettävää painiketta.
6. Sääda kirkkautta kiertämällä kierrettävää painiketta.

Kierrätys

Tämä symboli tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Tämä koskee koko EU-aluetta. Asiattoman hävittämisen aiheuttamien ympäristö- ja terveyshaittojen välttämiseksi tuote on palautettava kierrätettäväksi, jotta materiaalit voidaan käsitellä oikein. Jättäessäsi tuotteen kierrätykseen käytä paikallista kierrätysjärjestelmää tai ota yhteyttä ostopaikkaan. He varmistavat, että tuote kierrätetään asianmukaisesti.

**Tekniset tiedot**

Jännite: 220-240 V AC, 50 Hz.
 LED-lamput 1-200 VA
 Min-/max-lähtöteho: Hehkulamput 1-200 VA
 Halogeenilamput 1-200 VA

GB**399-21 Instructions****Rotary Dimmer Switch for LED**

Read the instructions before use and save them for future reference.

Safety

- The dimmer is for indoor use only.
- DO NOT expose the dimmer to splashes or moisture.
- Only connect lamps of the same voltage and power range as shown below.
- NEVER use lamps that are not made to dim.
- NEVER cover the dimmer when in use.
- DO NOT use the dimmer on fluorescent lights, fans or toroidal transformers.

Instructions

1. Ensure that the lamp is switched off.
2. Connect the dimmer to the wall socket.
3. Connect the lamp to the dimmer switch.
4. Switch the lamp on.
5. Turn on the dimmer by pressing the rotary knob.
6. Adjust the brightness by turning the rotary knob.

Recycling

This symbol means that the product must not be disposed of with other household waste. This concerns the whole of the EU. To prevent possible damage to the environment and health caused by improper disposal, the product should be returned for recycling so that the material can be handled responsibly. When you leave the product for recycling, use the recycling system in your location or contact the place of purchase. They will ensure that the product is recycled in the proper manner.

**Specifications**

Voltage: 220-240 V AC, 50 Hz.
 Min-/max output: LED lamps 1-200 VA
 Light bulbs 1-200 VA
 Halogen 1-200 VA

D**399-21 Anleitung****Dimmer-Dreheschalter für LED-Lampen**

Lesen Sie die Anleitung vor dem Gebrauch durch und bewahren Sie sie als künftige Referenz auf.

Sicherheit

- Der Dimmer eignet sich nur für die Verwendung in Innenräumen.
- Setzen Sie den Dimmer NICHT Wasser oder Feuchtigkeit aus.
- Verbinden Sie nur Lampen mit der Spannung und den Leistungsbereich, die/der unten angegeben wird.
- Verwenden Sie NIE Lampen, die nicht zum Dimmen gedacht sind.
- Decken Sie den Dimmer während der Verwendung NIE ab.
- Verwenden Sie den Dimmer nicht mit Leuchtstofflampen, Gebläsen oder Ringkerntransformatoren.

Anleitung

1. Stellen Sie sicher, dass die Lampe ausgeschaltet ist.
2. Verbinden Sie den Dimmer mit der Wandsteckdose.
3. Verbinden Sie die Lampe mit dem Dimmerschalter.
4. Schalten Sie die Lampe ein.
5. Schalten Sie den Dimmer durch Drücken des Drehknopfs ein.
6. Stellen Sie die Helligkeit durch Drehen des Drehknopfs ein.

Recycling

Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt getrennt vom restlichen Hausmüll zu entsorgen ist. Das gilt für die gesamte EU. Zur Vermeidung möglicher Auswirkungen auf die Umwelt oder die Gesundheit, die auf eine unsachgemäße Entsorgung zurückzuführen sind, sollte das Produkt für die Wiederverwertung zurückgegeben werden, damit das Material verantwortungsbewusst gehandhabt werden kann. Wenn Sie das Produkt recyceln lassen, verwenden Sie das Recycling-System an Ihrem Ort oder kontaktieren Sie das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben. Dort wird sichergestellt, dass das Produkt ordnungsgemäß wiederverwertet wird.

**Spezifikationen**

Spannung: 220-240 VAC, 50 Hz.
 Min./max. Ausgangsleistung: LED-Lampen 1-200 VA
 Glühbirnen 1-200 VA
 Halogenlampen 1-200 VA

NL**399-21 Instructies****Draaidimschakelaar voor LED**

Lees de instructies vóór het gebruik, en bewaar ze voor latere raadpleging.

Veiligheid

- De dimmer is uitsluitend voor binnenhuisgebruik.
- Stel de dimmer NIET bloot aan water of vocht.
- Sluit alleen lampen aan van het hieronder vermelde voltage en stroombereik.
- Gebruik NOOIT lampen die niet gemaakt zijn om te dimmen.
- Dek de dimmer NOOIT af wanneer deze in gebruik is.
- Gebruik de dimmer NIET voor fluorescerende lichten, ventilatoren of ringkerntransformatoren.

Instructies

1. Zorg ervoor dat de lamp is uitgeschakeld.
2. Sluit de dimmer aan op het stopcontact.
3. Sluit de lamp aan op de dimmerschakelaar.
4. Schakel de lamp in.
5. Schakel de dimmer in door de draaiknop in te drukken.
6. Pas de helderheid aan door te draaien aan de draaiknop.

Recycling

Dit symbool betekent dat het product niet mag worden verwijderd met andere huishoudelijke afval. Dit geldt voor de hele EU. Om eventuele schade voor het milieu en de gezondheid te voorkomen, moet het product worden getourneerd voor recycling, zodat het materiaal op een verantwoordelijke wijze kan worden verwerkt. Gebruik om het product te laten recycelen het recyclingsysteem in uw vestiging, of neem contact op met de plaats van de aankoop. Daar wordt gecontroleerd of het product op de juiste wijze wordt gerecycled.

**Specificaties**

Voltage: 220-240 V AC, 50 Hz.
 Min-/max vermogen: LED-lampen 1-200 VA
 Gloeilampen 1-200 VA
 Halogeen 1-200 VA

F**399-21 Instructions****Variateur rotatif pour LED**

Avant toute utilisation, veuillez lire et conserver ces instructions pour pouvoir les consulter ultérieurement.

Sécurité

- Le variateur est exclusivement prévu pour une utilisation intérieure.
- N'exposez PAS le variateur à l'eau ou à l'humidité.
- Branchez uniquement des lampes dont la tension et la puissance sont comprises dans les gammes indiquées ci-dessous.
- N'utilisez JAMAIS de lampes qui ne sont pas conçues pour supporter les variations d'intensité.
- Ne couvrez JAMAIS le variateur en cours d'utilisation.
- N'utilisez PAS le variateur pour des lampes fluorescentes, des ventilateurs ou des transformateurs toriques.

Instructions

1. Assurez-vous que la lampe est éteinte.
2. Branchez le variateur à la prise murale.
3. Connectez la lampe au variateur.
4. Mettez la lampe sous tension.
5. Tournez le variateur en appuyant sur le bouton rotatif.
6. Réglez la luminosité en tournant le bouton rotatif.

Recyclage

Ce symbole indique que le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers. Cette consigne s'applique à l'ensemble de l'UE. Afin d'éviter toute atteinte à l'environnement ou à la santé causée par une élimination inadéquate des déchets, ce produit doit être remis à la filière du recyclage afin que les matériaux puissent être traités de façon responsable. En vue de son recyclage, déposez ce produit dans l'établissement de recyclage de votre localité ou contactez le point de vente qui veillera à ce que le produit soit recyclé de façon appropriée.

**Spécifications**

Tension : 220-240 V CA, 50 Hz.
 Puissance min./max. : Lampes LED 1-200 VA
 Lampes à incandescence 1-200 VA
 Lampes halogènes 1-200 VA

I**399-21 Istruzioni****Interruttore Dimmer girevole per LED**

Leggere le istruzioni prima dell'uso e conservarle per futuri riferimenti.

Sicurezza

- Il dimmer è solo per uso interno.
- NON esporre il dimmer ad acqua o umidità.
- Collegare solo lampadine dello stesso voltaggio e intervallo di potenza, come **mostrato sotto**.
- NON usare MAI lampadine non adatte all'uso con dimmer.
- NON coprire MAI il dimmer mentre è in uso.
- NON utilizzare il dimmer su luci fluorescenti, ventole o trasformatori toroidali.

Istruzioni

1. Assicurarsi che la lampadina sia spenta.
2. Collegare il dimmer alla presa a parete.
3. Collegare la lampadina all'interruttore dimmer.
4. Accendere la lampadina.
5. Accendere il dimmer premendo la manopola girevole.
6. Regolare la luminosità girando la manopola girevole.

Riciclaggio

Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito con gli altri rifiuti domestici. Questo è valido in tutta l'Unione Europea. Per evitare eventuali danni all'ambiente e alla salute provocati da uno smaltimento inadeguato, il prodotto deve essere conferito per il riciclaggio in modo da poter essere gestito responsabilmente. Quando si deve riciclare il prodotto, utilizzare il sistema di riciclaggio della propria zona oppure contattare il luogo in cui è stato acquistato. Si assicureranno che il prodotto venga riciclato in modo opportuno.

**Specifiche**

Tensione: 220-240 V CA, 50 Hz.
Uscita min/max: Lampadine LED 1-200 VA
Lampadine 1-200 VA
Alogene 1-200 VA

E**399-21 Instrucciones****Regulador de Intensidad Giratorio para LED**

Lea las instrucciones antes del uso y guárdelas para futuras referencias.

Seguridad

- El regulador es para uso interior únicamente.
- NO exponga el regulador al agua o a la humedad.
- Conecte únicamente lámparas del voltaje y potencia mostrados más adelante.
- NUNCA use lámparas no preparadas para regularse.
- NUNCA cubra el regulador cuando se encuentre en uso.
- NO use el regulador en luces fluorescentes, ventiladores o transformadores toroidales.

Instrucciones

1. Asegúrese de que la lámpara esté desconectada.
2. Conecte el regulador al enchufe de pared.
3. Conecte la lámpara al regulador de intensidad.
4. Encienda la lámpara.
5. Encienda el regulador pulsando el botón giratorio.
6. Ajuste el brillo rotando el botón giratorio.

Reciclaje

Este símbolo significa que el producto no debe desecharse junto con los residuos domésticos. Esto afecta a toda la UE. Para evitar posibles daños al medioambiente y a la salud ocasionados por un desecho inadecuado, el producto debe devolverse para su reciclaje, de manera que se pueda manipular de manera responsable. Cuando deje el producto para su reciclaje, use el sistema de reciclaje de su localidad o póngase en contacto con el establecimiento en el que lo adquirió. Ellos se asegurarán de que el producto se recicle de la manera adecuada.

**Especificaciones**

Voltaje: 220-240 V CA, 50 Hz.
Voltaje mín/máx: Lámparas LED 1-200 VA
Bombillas 1-200 VA
Halógeno 1-200 VA

PL**Instrukcja obsługi 399-21****Wyłącznik z obrotowym regulatorem światła do lamp LED**

Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy przeczytać tę instrukcję obsługi oraz zachować ją w celu wykorzystania w przyszłości.

Bezpieczeństwo

- Regulator światła jest przeznaczony do użytku wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych.
- Regulatora NIE WOLNO wystawiać na działanie wody lub wilgoci.
- Dozwolone jest podłączanie wyłącznie lamp pracujących ze wskazanym poniżej zakresem napięć i mocy.
- Podłączanie lamp, które nie są przeznaczone do współpracy z regulatorem światła jest ZABRONIONE.
- Przykrywanie regulatora światła podczas pracy jest ZABRONIONE.
- Regulatora światła NIE NALEŻY używać do świetlówek, wentylatorów lub transformatorów toroidalnych.

Instrukcja obsługi

1. Należy upewnić się, że lampa jest wyłączona.
2. Podłączyć wyłącznik z regulatorem światła do gniazda ściennego.
3. Podłączyć lampę do wyłącznika z regulatorem światła.
4. Włączyć lampę.
5. Włączyć regulator światła, naciskając pokrętkę.
6. Wyregulować jasność, obracając pokrętkę.

Recykling

Ten symbol oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać z odpadami domowymi. Dotyczy to całej UE. Produkt należy zwrócić do recyklingu, aby zapewnić odpowiedzialne postępowanie z materiałem oraz zapobiec ewentualnym szkodom dla środowiska i zdrowia spowodowanym niewłaściwym sposobem usunięcia. W przypadku pozostawienia produktu do recyklingu należy skorzystać z systemu recyklingu znajdującego się w danej lokalizacji lub skontaktować się ze sklepem, w którym dokonano zakupu. Pracownicy sklepu zapewnią prawidłowy recykling produktu.

**Dane techniczne**

Napięcie: 220-240 V AC, 50 Hz.
Min./maks. moc wyjściowa: Lampy LED 1-200 VA
Zarówki 1-200 VA
Lampy halogenowe 1-200 VA

RU**399-21 Инструкции****Поворотный диммер яркости для светодиодов**

Ознакомьтесь с инструкциями и сохраните их для использования в дальнейшей работе.

Безопасность

- Данный диммер предназначен только для использования в помещениях.
- НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ диммер воздействию воды или влаги.
- Подключайте лампы только с тем же диапазоном напряжения и мощности, как указано ниже.
- НИКОГДА не используйте лампы, которые не предназначены для использования вместе с диммером.
- НИКОГДА не накрывайте диммер при использовании.
- НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ диммер для люминесцентных ламп, вентиляторов или торoidalных сердечников.

Инструкции

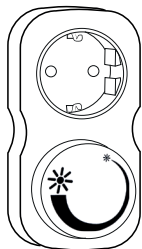
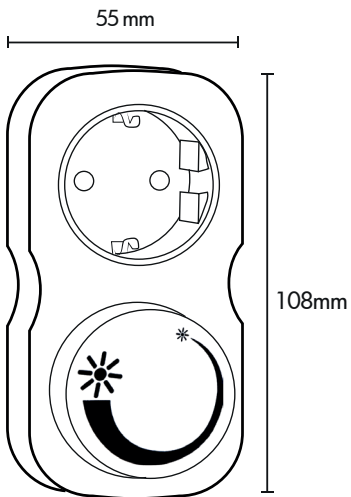
1. Убедитесь, что лампа выключена.
2. Подключите диммер к настенной розетке.
3. Подключите лампу к диммеру.
4. Включите лампу.
5. Включите диммер, нажав ручку регулировки.
6. Отрегулируйте яркость, поворачивая ручку регулировки.

Переработка

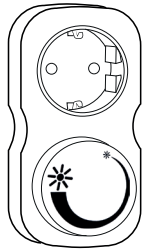
Этот символ означает, что данный продукт нельзя выбрасывать вместе с другими бытовыми отходами. Это требование действует на территории всего ЕС. Во избежание возможного ущерба окружающей среде и здоровью, вызванного неправильным обращением, изделие следует вернуть на переработку, чтобы утилизация осуществлялась надлежащим образом. Когда вы оставляете продукт для переработки, используйте систему утилизации в вашем регионе или свяжитесь с продавцом. Они обеспечат надлежащую переработку продукта.

**Технические характеристики**

Напряжение: 220-240 В перем. тока, 50 Гц.
Мин. / Макс. выход: Светодиодные лампы 1-200 ВА
Лампы накаливания 1-200 ВА
Галогенные лампы 1-200 ВА



On/Off
På/ Av
An/ Aus



Increase/Decrease
Höj/Sänk
Heller/Dunkler

- LED (1-200VA)
- Incandescent / Glödlampor/ Glühbirnen (1-200VA)
- Halogen (1-200VA)
- Trailing Edge/ Bakkants styrning/ Phasenasenabschrittdimmer

399-21-A**Produced by**

Matrix Lighting Ltd., Suite 223-231, 2/F., Tsimsatsui Centre, 66 Mody Road, Hong Kong
Vibrant Lighting Ltd., 4 Vincent Avenue, Crownhill, Milton Keynes MK8 0AB, United Kingdom

Made in Vietnam
Patents pending

STAR[®]
TRADING

No. 399-21